

Beschlussniederschrift des
GEMEINDEAUSSCHUSSESVerbale di deliberazione della
GIUNTA COMUNALE

Nr./n.

144

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

16.04.2025

UHR - ORE

08:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero convocati per oggi i componenti di questa Giunta comunale, nella solita sala delle riunioni.

			Anwesend - presente	Abwesend - assente	Nimmt mittels Fernzugang teil - Prende parte in modalità remota
Verena Tröger	Bürgermeisterin	Sindaca	X		
Mag. Franziska Riedl	Vize-Bürgermeisterin	Vice-Sindaca	X		
Anna Elfriede Kirmaier	Gemeindereferentin	Assessore	X		
Geom. Arnold Rieger	Gemeindereferent	Assessore	X		
Julius Schönthaler	Gemeindereferent	Assessore	X		
Johann Franz Thurner	Gemeindereferent	Assessore	X		

Ihren Beistand leistet die amtsführende Vize-Sekretärin

Assiste la Vice-Segretaria reggente

Dr. Manuela Schöpf

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,

Verena Tröger

in der Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz.

nella qualità di Sindaca assume la presidenza.

Der Ausschuss behandelt folgenden

La Giunta passa alla trattazione del seguente

Gegenstand:	Oggetto:
Bezirksgemeinschaft Vinschgau - Müllsammeldienst im Bereich Mittel- und Untervinschgau - Verpflichtung des voraussichtlichen Kostenbetrages für das Jahr 2025	Comunità Comprensoriale Val Venosta - servizio di raccolta rifiuti solidi urbani nella Media e Bassa Val Venosta - impegno dell'importo delle spese presunte per l'anno 2025

Gemeindeausschussbeschluss Nr. 144 vom 16.04.2025

Mit Beschluss des Landesausschusses Bozen Nr. 3737 vom 03.09.1974 wurde die zwangsweise Errichtung einer Verwaltungsgemeinschaft zwischen den Gemeinden der Bezirksgemeinschaft Vinschgau zur Errichtung und Verwaltung der Dienste für das Einsammeln, den Abtransport und die Beseitigung der festen und schlammigen Abfälle verfügt.

Im Bereich der Gemeinden Schnals, Kastelbell/Tschars, Latsch, Martell, Schlanders und Laas wird seit 01.10.1981 der Müllsammeldienst auf Bezirksebene durchgeführt.

Die Bezirksgemeinschaft Vinschgau finanziert die Kosten für den Müllsammeldienst vor und fordert diese von den Gemeinden mit bestimmten Fälligkeiten zurück.

Mit E-Mail-Schreiben der Bezirksgemeinschaft Vinschgau vom 01.04.2025 teilt diese die Spesenaufteilung für den Müllsammeldienst im Bereich Mittel- und Untervinschgau für das Jahr 2025 mit. Dieser Gemeinde erwachsen voraussichtliche Kosten in Höhe von Euro 156.592,23 einschließlich Mwst.

Der Betrag zu Lasten dieser Verwaltung von voraussichtlich Euro 156.592,23 einschließlich Mwst. ist in nachstehenden Raten zu bezahlen:

Euro 31.318,45: 1. Rate, zu bezahlen innerhalb 30. Mai 2025;

Euro 31.318,45: 2. Rate, zu bezahlen innerhalb 31. Juli 2025;

Euro 31.318,45: 3. Rate, zu bezahlen innerhalb 30. September 2025;

Euro 31.318,45: 4. Rate, zu bezahlen innerhalb 28. November 2025;

Der Restbetrag wird erst nach erfolgter Genehmigung der Kostenabrechnung für das Jahr 2025 liquidiert.

Es wird für notwendig erachtet, den Gesamtbetrag von voraussichtlich Euro 156.592,23 einschließlich Mwst. auf dem entsprechenden Bilanzkapitel zu verpflichten und die Liquidierung obiger Ratenbeträge mit den angegebenen Fälligkeiten vorzunehmen.

Das Rechnungsamt wird angewiesen, die entsprechenden Zahlungsaufträge gegen Vorlage der entsprechenden Mwst.-Rechnungen seitens der Bezirksgemeinschaft Vinschgau zu erlassen.

Delibera della Giunta comunale n. 144 del 16.04.2025

Con deliberazione della Giunta Provinciale di Bolzano n. 3737 del 03.09.1974, é stata decretata la costituzione obbligatoria di una Amministrazione comune tra i Comuni della Comunità Comprensoriale Val Venosta per l'istituzione e l'amministrazione del servizio di raccolta, di trasporto e di rimozione dei rifiuti solidi e liquidi;

Nelle località dei Comuni di Senales, Castelbello/Ciardes, Laces, Martello, Silandro e Lasa dal 01.10.1981 viene svolto il servizio di raccolta rifiuti a livello di Valle.

La Comunità Comprensoriale Val Venosta prefinanzia i costi del servizio di raccolta rifiuti urbani, addebitandoli ai Comuni con scadenze determinate.

Con lettera e-mail della Comunità Comprensoriale Val Venosta del 01.04.2025 viene comunicata la ripartizione delle spese per il servizio di raccolta rifiuti solidi urbani nelle località della Media e Bassa Val Venosta per l'anno 2025. I costi di questo Comune ammontano a approssimativamente Euro 156.592,23, IVA compresa.

L'importo a carico di quest'Amministrazione nell'ammontare di approssimativamente Euro 156.592,23, IVA compresa, é da pagare nelle seguenti rate:

Euro 31.318,45: 1ª rata, da pagare entro 30 maggio 2025;

Euro 31.318,45: 2ª rata, da pagare entro 31 luglio 2025;

Euro 31.318,45: 3ª rata, da pagare entro 30 settembre 2025;

Euro 31.318,45: 4ª rata, da pagare entro 28 novembre 2025;

L'importo residuo verrà liquidato dopo l'approvazione del conto finale per l'anno 2025.

Viene ritenuto necessario di impegnare l'intero importo di approssimativamente Euro 156.592,23, IVA compresa, sul corrispondente capitolo di bilancio e di liquidare gli importi parziali alle scadenze menzionate.

L'ufficio ragioneria viene autorizzato di emettere i relativi mandati di pagamento dietro presentazione delle relative fatture IVA da parte della Comunità Comprensoriale Val Venosta.

Gegenständlicher Maßnahme liegen folgende Rechtsgrundlagen zugrunde:

- die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 31 vom 19.09.2018 und abgeändert mit dem Gemeinderatsbeschluss Nr. 38 vom 29.07.2020;
- die geltende Satzung der Gemeinde Laas.

Gegenständlicher Maßnahme liegen nachstehende, zustimmende Gutachten laut Art. 185 und Art. 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F. (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol) zugrunde:

fachliches Gutachten - elektronischer Fingerabdruck:
+N4cmAvMF23aUzV/fzVO09NTzeAMCLo4VWSvvaQTG2o=

buchhalterisches Gutachten - elektronischer Fingerabdruck:
4/1C+gHRI1z9JOJ7R+QEIsiN5JD/09xQ5Cqpv+T3Ys=

Es wurde Einsicht genommen in folgende Planungsinstrumente:

- Haushaltsvoranschlag 2025-2027 der Gemeinde Laas, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 42 vom 30.12.2024.
- Arbeitsplan für das laufende Finanzjahr 2025, genehmigt mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 01 vom 08.01.2025.

Dies vorausgeschickt und in Kenntnis der geltenden, gesetzlichen Bestimmungen des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, fasst der GEMEINDEAUSSCHUSS einstimmig und in gesetzlicher Form den

BESCHLUSS

1. Der Betrag von Euro 156.592,23 einschließlich MwSt. betreffend die voraussichtlichen Ausgaben für den Müllsammelndienst für das Jahr 2025 zu Lasten dieser Gemeindeverwaltung wird hiermit verpflichtet.
2. Die Liquidierung des Betrages in Höhe von Euro 156.592,23 einschließlich MwSt. erfolgt in folgenden Raten, und zwar:

Euro 31.318,45: 1. Rate, zu bezahlen innerhalb 30. Mai 2025;

Euro 31.318,45: 2. Rate, zu bezahlen innerhalb 31. Juli 2025;

Il presente provvedimento si fonda sulle seguenti fonti normative:

- visto il Regolamento comunale di contabilità, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 31 del 19.09.2018 e modificato con deliberazione del Consiglio comunale n. 38 del 29.07.2020;
- visto il vigente Statuto del Comune di Lasa;

Il presente provvedimento si fonda sui seguenti pareri preventivi favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 della L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore (Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige):

parere tecnico - impronta digitale:

+N4cmAvMF23aUzV/fzVO09NTzeAMCLo4VWSvvaQTG2o=

parere contabile - impronta digitale:

4/1C+gHRI1z9JOJ7R+QEIsiN5JD/09xQ5Cqpv+T3Ys=

Sono stati visti i seguenti strumenti di programmazione:

- il bilancio di previsione 2025-2027 del Comune di Lasa, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 42 del 30/12/2024.
- piano operativo per l'esercizio finanziario corrente 2025, approvato con deliberazione della Giunta comunale n. 01 del 08/01/2025.

Premesso ciò ed in conoscenza delle vigenti disposizioni di legge del Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvate con la L.R. del 03.05.2018, n. 2, la GIUNTA COMUNALE ad unanimità di voti espressi in forma di legge

DELIBERA

1. L'importo di Euro 156.592,23, IVA compresa, riguardante le spese prevedibili per il servizio di raccolta dei rifiuti solidi urbani per l'anno 2025 a carico di quest'Amministrazione comunale viene impegnato con la presente.
2. La liquidazione dell'importo di Euro 156.592,23, IVA compresa, avviene alle seguenti rate, e cioè:

Euro 31.318,45: 1a rata, da pagare entro 30 maggio 2025;

Euro 31.318,45: 2a rata, da pagare entro 31 luglio 2025;

Euro 31.318,45: 3. Rate, zu bezahlen innerhalb 30. September 2025;

Euro 31.318,45: 4. Rate, zu bezahlen innerhalb 28. November 2025;

Der Restbetrag wird nach Genehmigung der entsprechenden Kostenabrechnung liquidiert.

Euro 31.318,45: 3a rata, da pagare entro 30 settembre 2025;

Euro 31.318,45: 4a rata, da pagare entro 28 novembre 2025;

L'importo residuo verrà liquidato dopo l'approvazione del relativo conto finale.

3. Das Rechnungsamt wird ermächtigt, zu den angeführten Fälligkeiten, gegen Vorlage der entsprechenden Mwst.-Rechnungen seitens der Bezirksgemeinschaft Vinschgau, die entsprechenden Zahlungsaufträge zu erlassen.

3. L'ufficio ragioneria viene autorizzato di emettere i relativi mandati di pagamento alle scadenze menzionate dietro presentazione delle relative fatture IVA da parte della Comunità Comprensoriale Val Venosta.

4. Die aus dieser Maßnahme erwachsende Ausgabe in Höhe von insgesamt Euro 156.592,23 einschließlich 10 % Mwst. wird dem nachstehend angeführten Kapitel des Haushaltsvoranschlages für das laufende Finanzjahr angelastet, welches die nötige Verfügbarkeit aufweist:

4. La spesa derivante dal presente provvedimento per l'importo di complessive Euro 156.592,23, IVA di 10 per cento compresa, viene imputata al seguente capitolo del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario corrente, il quale presenta la necessaria disponibilità:

	Betrag brutto	Kapitel	Kostenstelle: Beschreibung	Verpfl./Jahr
	Importo lordo	capitolo	Centro di costo: Descrizione	impegno/anno
S	156.592,23 €	09031.03.021500	MÜLLENTSORGUNG: Öffentliche Dienstleistungsaufträge SMALTIMENTO RIFIUTI: Contratti di servizio pubblico	478/2025

5. Um die Verwaltungswege zu beschleunigen, wird diese Beschlussmaßnahme, mit demselben Abstimmungsergebnis, im Sinne des Art. 183, Absatz 04, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., für unverzüglich vollstreckbar erklärt.

5. La presente deliberazione, con lo stesso esito di votazione, viene dichiarata immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 04, della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore per velocizzare i processi amministrativi.

6. Diese Beschlussmaßnahme wird im Sinne des Art. 183, Absatz 02, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., den Fraktionssprechern des Gemeinderates übermittelt.

6. La presente deliberazione viene comunicata, ai sensi dell'art. 183, comma 02, della vigente L.R. 03.05.2018, n. 02, ai capigruppo consiliari.

RECHTSMITTELBELEHRUNG:

Im Sinne der geltenden Bestimmungen (Art. 183, Absatz 05, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F.) kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einwand beim Gemeinde-ausschuss erhoben und innerhalb von 60 Tagen ab der Vollstreckbarkeit beim Regionalen Verwaltungs-gerichtshof Bozen Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und Art. 120 des Gesetzesdekretes vom 02.07.2010, Nr. 104, i.g.F.).

AUTORITÀ E TERMINE PER RICORRERE:

Ai sensi delle vigenti disposizioni (art. 183, comma 05, della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore) entro il periodo di pubblicazione può essere presentata opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione e entro 60 giorni dall'esecutività della presente può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine, entro quale ricorrere, è di 30 giorni (art. 119 ed art. 120 del Decreto Legislativo 02/07/2010, n. 104, in vigore).

gelesen, genehmigt und gefertigt

letto, confermato e sottoscritto

Die Bürgermeisterin
La Sindaca:

Die amtsführende Vize-Sekretärin
La Vice-Segretaria reggente:

Verena Tröger

Dr. Manuela Schöpf

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Gegenständlicher Beschluss wird am

La presente deliberazione viene pubblicata il

18.04.2025

an der digitalen Amtstafel der Gemeinde für 10 (zehn) aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht und ist im Sinne des Art. 183, Absatz 04, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., unverzüglich vollziehbar.

all'albo pretorio digitale del Comune per 10 (dieci) giorni consecutivi e é immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 04, della L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore.
